

# Concepción (Conchita) Ramos – Translation/Interpretation CV

[conchitaramos@bellsouth.net](mailto:conchitaramos@bellsouth.net)

Blog: [www.coffeepearlsandpurplecloth.blogspot.com](http://www.coffeepearlsandpurplecloth.blogspot.com)

## EDUCATION

**AA/Translation & Interpretation**  
Miami Dade College

**BA/Psychology-English Literature**  
University of Miami

**AA/Communications**  
Miami Dade Community College

**LANGUAGE PAIRS:** Native Spanish speaker with professional command of English and Spanish

## TRANSLATION WORK EXPERIENCE

### **Lopez-Levi-Lowenstein, P.A. (Global Accounting Firm)**

- Legal opinion letters

### **United Bible Societies**

- Quarterly newsletter

### **Baptist Health South Florida – International Department, Market Analysis and Development team**

- Legal contracts and MOUs

### **Spanish House Ministries/Editorial Unilit Publishers**

- Advertising copy, ideas and press releases for Latin American Christian/Evangelical market
- Collaborated on initial translating of Focus on the Family *McGee & Me* children's video series for dubbing (1976-79)

### **Casa Creación (Charisma House Publishers)**

- Book: Unexplained Mysteries of Heaven and Earth (*Misterios inexplicables del cielo y la tierra*), by Ron Phillips

### **University of Miami**

- Informed consent agreement and other patient forms for research study

## INTERPRETATION EXPERIENCE

- Bill White, Christ Journey Church, 16 years (simultaneous)
- Ed Young, Fellowship Church, 2 years (simultaneous)
- Dani Johnson, Stormie Omartian, Joni Erickson Tada, Bob Barnes (consecutive)

## TRANSCRIPTION WORK EXPERIENCE

- Transcribed and translated interviews of English-speaking authors for the weekly program Enlace, produced in Costa Rica- [www.enlace.org/tag/verdades-que-cambian-vidas](http://www.enlace.org/tag/verdades-que-cambian-vidas).